

三国史论

上

金富轼

著

杨军

校勘

 吉林大学出版社

JILINDAXUECHUBANSHE

三国史论

金富轼
著

杨 军
校勘

◎ 吉林大学出版社

JILINDAXUECHUBANSHE

图书在版编目 (CIP) 数据

三国史记 / 金富轼著. — 长春 : 吉林大学出版社,
2015. 9

ISBN 978-7-5677-4701-2

I. ①三… II. ①杨… III. ①朝鲜半岛—古代史
IV. ①K312.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 222775 号

书 名	三国史记
作 者	金富轼 著
责任编辑	邵宇彤
责任校对	邵宇彤
封面设计	林 雪
开 本	850×1168 毫米 1/32
印 张	22.5
字 数	255 千字
版 次	2015 年 9 月 第 1 版
印 次	2015 年 9 月 第 1 次印刷

出 版	吉林大学出版社
发 行	吉林大学出版社
印 刷	长春惠天印刷有限责任公司
社 址	长春市明德路 501 号
邮 编	130021
电 话	0431-89580028/29
网 址	http://www.jlup.com.cn E-mail: jlup@mail.jlu.edu.cn

ISBN 978-7-5677-4701-2 定价: 90.00 元

版权所有 翻印必究

出版說明

成書於一一四五年的三國史記，是朝鮮半島現存成書最早的史書，也是朝鮮半島第一部紀傳體史書，故被稱爲朝鮮第一部正史。全書包括本紀二十八卷，其中新羅本紀一二卷，高句麗本紀十卷，百濟本紀六卷，年表三卷，志九卷，列傳十卷，共五十卷。作者金富弼（1075—1151年），字立之，号雷川，谥号文烈。本籍庆州金氏。是朝鮮王朝早期名臣，鄭麟趾高麗史有傳。三國史記一書的記事上起公元前一世紀，下至王氏高麗建立的公元九世紀初，時間跨度近千年，包括立國於朝鮮半島南部的新羅、百濟，以及疆域涵蓋朝鮮半島北部的高句麗的全部歷史，是我們研究朝鮮半島中古史的最重要歷史文獻。

三國史記首次刊印於一一四五年，此後，至少還有一三九四年的金居斗刊本，但這兩種早期的刻本均已失傳。目前能見到的最早的完整刻本刊於朝鮮中宗七年（1512年），因刊行時間爲中國的明武宗正德年間，一般被稱爲「正德本」。書後附有金居斗原跋文，應是據金居斗刊本翻刻，基本保存了全書原貌。韓國誠庵古書博物館館長趙炳舜藏三國史記一冊，包括卷四十四至卷五十，刊刻年代早於「正德本」，惜未見。較好的版本應屬朝鮮英祖三十六年（1760年）刊行的鑄字本，學界稱之爲顯宗實錄活字

本，也簡稱「鑄字本」。現代學者校勘三國史記的成果比較豐富，代表性的有日本學者坪井九馬三、日下寬二人校訂，吉川弘文館於大正二年（1913年）出版的排印本，以下簡稱「吉川本」；有韓國學者李丙燾校勘，乙酉文化社一九七七年出版的排印本，以下簡稱「李丙燾本」；韓國學者李康來校勘的「正德本」，一九九八年出版，以下簡稱「李康來本」。中國學者也已出版過一種校勘本，即孫文範等校勘，吉林文史出版社二〇〇三年出版的簡體字本，以下簡稱「孫文範本」。

本次校勘以「鑄字本」為底本，以「正德本」、日本築波大學藏抄本（以下簡稱「築波抄本」）為通校本，以「吉川本」、「李康來本」、「李丙燾本」、「孫文範本」為參校本。此外，韓國玉山書院藏本雖即「正德本」，但有描改、抄補處，亦有參攷價值，以下簡稱「玉山書院本」。

為方便閱讀，底本之變形字、俗體字逕改為正體，不出校；避諱缺筆，未致誤者逕改，不出校；異體字若非常見，也逕改，不出校。因避諱而改字，如因避高麗太祖王建諱，改「建」為「立」，因避高麗光宗諱，改「昭」為「明」，皆校改，適當出校記；半島古人名、地名、官名，多為音譯，故其用字不同，基本依舊，不改不校。無版本依據不改字，除非改字不引他書參校，保留與其他中朝史書之異同，正所以資攷據。

參加本書校勘工作的還有，陳俊達，負責卷七至卷九；孫大坤，負責卷十至卷十

二；合燦溫，負責卷十七至十九；李藝，負責卷二十至卷二十一。
所見版本有限，難免粗淺謬陋；校勘知識不多，更增錯亂迷誤。拔謬糾錯，終成善本，則有待於博雅君子。

楊 軍

二〇一五年於閑置齋

三國史記目錄

卷一新羅本紀第一……………(一)

始祖赫居世居西干……………(一)

南解次次雄……………(四)

儒理尼師今……………(六)

脫解尼師今……………(八)

婆娑尼師今……………(一〇)

祇摩尼師今……………(一二)

逸聖尼師今……………(一四)

卷二新羅本紀第二……………(一八)

阿達羅尼師今……………(一八)

伐休尼師今……………(二〇)

奈解尼師今……………(二一)

助賁尼師今……………(二三)

沾解尼師今……………(二五)

味鄒尼師今……………(二六)

儒禮尼師今……………(二七)

基臨尼師今……………(二八)

訖解尼師今……………(二九)

卷三新羅本紀第三……………(三二)

奈勿尼師今……………(三二)

實聖尼師今……………(三四)

訥祇麻立干……………(三六)

慈悲麻立干……………(三八)

照知麻立干……………(四〇)

卷四新羅本紀第四……………(四四)

智證麻立干……………(四四)

法興王	.....	(四六)
真興王	.....	(四八)
真智王	.....	(五二)
真平王	.....	(五三)
卷五新羅本紀第五	.....	(六〇)
善德王	.....	(六〇)
真德王	.....	(六四)
太宗王	.....	(六八)
卷六新羅本紀第六	.....	(七八)
文武王上	.....	(七八)
卷七新羅本紀第七	.....	(九一)
文武王下	.....	(九一)
卷八新羅本紀第八	.....	(一〇七)
神文王	.....	(一〇七)
孝昭王	.....	(一一一)
聖德王	.....	(一一三)

卷九新羅本紀第九	.....	(一二二)
孝成王	.....	(一二二)
景德王	.....	(一二三)
惠恭王	.....	(一二九)
宣德王	.....	(一三一)
卷十新羅本紀第十	.....	(一三三)
元聖王	.....	(一三三)
昭聖王	.....	(一三七)
哀莊王	.....	(一三七)
憲德王	.....	(一四〇)
興德王	.....	(一四四)
僖康王	.....	(一四六)
閔哀王	.....	(一四七)
神武王	.....	(一四八)
卷十一新羅本紀第十一	.....	(一五〇)
文聖王	.....	(一五〇)

憲安王 (一五三)

景文王 (一五四)

憲康王 (一五七)

定康王 (一五九)

真聖王 (一五九)

卷十二新羅本紀第十二 (一六三)

孝恭王 (一六三)

神德王 (一六五)

景明王 (一六五)

景哀王 (一六七)

敬順王 (一六八)

卷十三高句麗本紀第一 (一七四)

始祖東明聖王 (一七四)

琉璃明王 (一七七)

卷十四高句麗本紀第二 (一八四)

大武神王 (一八四)

閔中王 (一八九)

慕本王 (一八九)

卷十五高句麗本紀第三 (一九二)

太祖大王 (一九二)

次大王 (一九七)

卷十六高句麗本紀第四 (一九九)

新大王 (一九九)

故國川王 (二〇一)

山上王 (二〇三)

卷十七高句麗本紀第五 (二〇八)

東川王 (二〇八)

中川王 (二一一)

西川王 (二一二)

烽上王 (二一三)

美川王 (二一五)

卷十八高句麗本紀第六 (二一九)

故國原王 (二一九)

小獸林王 (二二一)

故國壤王 (二二二)

廣開土王 (二二三)

長壽王 (二二五)

卷十九高句麗本紀第七 (二三一)

文咨王 (二三一)

安臧王 (二三四)

安原王 (二三五)

陽原王 (二三七)

平原王 (二三八)

卷二十高句麗本紀第八 (二四二)

嬰陽王 (二四二)

建武王 (二五〇)

卷二十一高句麗本紀第九 (二五三)

寶臧王上 (二五三)

卷二十二高句麗本紀第十 (二六四)

寶臧王下 (二六四)

卷二十三百濟本紀第一 (二七四)

始祖溫祚王 (二七四)

多婁王 (二七九)

己婁王 (二八一)

蓋婁王 (二八二)

肖古王 (二八三)

卷二十四百濟本紀第二 (二八六)

仇首王 (二八六)

沙伴王 (二八七)

古爾王 (二八七)

責稽王 (二九〇)

汾西王 (二九〇)

比流王 (二九一)

契王 (二九二)

近肖古王	.....	(二九二)
近仇首王	.....	(二九三)
枕流王	.....	(二九四)
卷二十五百濟本紀第三	.....	(二九六)
辰斯王	.....	(二九六)
阿莘王	.....	(二九七)
腆支王	.....	(二九八)
久爾辛王	.....	(三〇〇)
毗有王	.....	(三〇〇)
蓋鹵王	.....	(三〇一)
卷二十六百濟本紀第四	.....	(三〇七)
文周王	.....	(三〇七)
三斤王	.....	(三〇八)
東城王	.....	(三〇九)
武寧王	.....	(三一二)
聖王	.....	(三一三)

卷二十七百濟本紀第五	.....	(三一六)
威德王	.....	(三一六)
惠王	.....	(三一八)
法王	.....	(三一八)
武王	.....	(三一八)
卷二十八百濟本紀第六	.....	(三二四)
義慈王	.....	(三二四)
卷二十九	.....	(三三五)
年表上	.....	(三三五)
卷三十	.....	(三六九)
年表中	.....	(三六九)
卷三十一	.....	(四〇五)
年表下	.....	(四〇五)
卷三十二雜誌第一	.....	(四四〇)
祭祀	.....	(四四〇)
樂	.....	(四四五)

卷三十三雜誌第二	.....	(四五二)
色服	.....	(四五二)
車騎	.....	(四五七)
器用	.....	(四五八)
屋舍	.....	(四五九)
卷三十四雜誌第三	.....	(四六一)
地理一 新羅一	.....	(四六一)
卷三十五雜誌第四	.....	(四七六)
地理二 新羅二	.....	(四七六)
卷三十六雜誌第五	.....	(四九三)
地理三 新羅三	.....	(四九三)
卷三十七雜誌第六	.....	(五〇七)
地理四 高句麗	.....	(五〇七)
百濟	.....	(五一九)
卷三十八雜誌第七	.....	(五四一)
職官上	.....	(五四一)
卷三十九雜誌第八	.....	(五六一)
職官中	.....	(五六一)
卷四十雜誌第九	.....	(五八三)
職官下	.....	(五八三)
卷四十一列傳第一	.....	(六〇一)
金庾信上	.....	(六〇一)
卷四十二列傳第二	.....	(六〇九)
金庾信中	.....	(六〇九)
卷四十三列傳第三	.....	(六一七)
金庾信下 元述 允文 巖	.....	.....
.....	.....	(六一七)
卷四十四列傳第四	.....	(六二四)
乙支文德	.....	(六二四)
居柒夫	.....	(六二五)
居道	.....	(六二七)
異斯夫	.....	(六二七)

金仁問 良圖 (六二八)

金陽 金昕 (六三〇)

黑齒常之 (六三二)

張保皋 鄭年 (六三三)

斯多含 (六三五)

卷四十五列傳第五 (六三八)

乙巴素 (六三八)

金後稷 (六三九)

祿真 (六四〇)

密友 (六四二)

紐由 (六四二)

明臨答夫 (六四二)

昔于老 (六四三)

朴堤上 (六四四)

貴山 (六四六)

溫達 (六四八)

卷四十六列傳第六 (六五二)

強首 (六五二)

崔致遠 (六五四)

薛聰 崔承祐 崔彥搗 金大問 (六五七)

卷四十七列傳第七 (六六〇)

奚論 (六六〇)

素那 (六六一)

驟徒 兄逼實 弟夫果 (六六二)

訥催 (六六三)

薛屬頭 (六六四)

金令胤 (六六五)

官昌 (六六六)

金歆運 (六六六)

裂起 仇近 (六六八)

丕寧子 (六六八)

竹竹……………(六六九)

匹夫……………(六七〇)

階伯……………(六七一)

卷四十八列傳第八……………(六七三)

向德……………(六七三)

聖覺……………(六七四)

實兮……………(六七四)

勿稽子……………(六七五)

百結先生……………(六七六)

劍君……………(六七六)

金生姚克一……………(六七七)

率居……………(六七七)

孝女知恩……………(六七八)

薛氏……………(六七八)

都彌……………(六七九)

卷四十九列傳第九……………(六八一)

倉助利……………(六八一)

淵蓋蘇文……………(六八二)

卷五十列傳第十……………(六八六)

弓裔……………(六八六)

甄萱……………(六九一)

三國史記卷第一

新羅本紀第一

始祖，姓朴氏，諱赫居世。前漢孝宣帝五鳳元年甲子四月丙辰，〔一〕即位，號居西干，時年十三。國號徐那伐。〔二〕

〔一〕 一曰正月十五日。

先是，朝鮮遺民分居山谷之間，爲六村：一曰關川楊山村，二曰突山高墟村，三曰甯山珍支村，〔三〕四曰茂山大樹村，五曰金山加利村，六曰明活山高耶村，是爲辰韓六部。高墟村長蘇伐公，望楊山麓蘿井傍林間有馬跪而嘶，則往觀之，忽不見馬，只有大卵，剖之，有嬰兒出焉，則收而養之。及年十餘歲，岐嶷然夙成。六部人以其生神

異，推尊之，至是立爲君焉。辰人謂瓠爲朴，以初大卵如瓠，故以朴爲姓。居西干，辰言王。(11)

〔一〕或云干珍村。

〔二〕或云呼貴人之稱。

四年夏四月辛丑朔，日有食之。

五年春正月，龍見於闕英井，右脇誕生女兒。老嫗見而異之，收養之，以井名名之。及長，有德容。始祖聞之，納以爲妃，有賢行，能內輔，時人謂之二聖。

八年，倭人行兵欲犯邊，聞始祖有神德，乃還。

九年春三月，有星孛于王良。

十四年夏四月，有星孛于參。

十七年，王巡撫六部，妃闕英從焉。勸督農桑，以盡地利。

十九年春正月，卜韓以國來降。

二十一年，築京城，號曰金城。是歲，高勾麗始祖東明立。

二十四年夏六月壬申晦，日有食之。

二十六年春正月，營宮室於金城。

三十年夏四月己亥晦，日有食之。樂浪人將兵來侵，見邊人夜戶不扃，露積被野，相謂曰：「此方民不相盜，可謂有道之國。吾儕潛師而襲之，無異於盜，得不愧乎？」

乃引還。

三十二年秋八月乙卯晦，日有食之。

三十八年春二月，遣瓠公聘於馬韓。

馬韓王讓瓠公曰：「辰，卞二韓爲我屬國，比年不輸職貢，事大之禮，其若是乎？」對曰：「我國自二聖肇興，人事修，天時和，倉庾充實，人民敬讓，自辰韓遺民以至卞韓、樂浪、倭人，無不畏懷。而吾王謙虛，遣下臣修聘，可謂過於禮矣。而大王赫怒，劫之以兵，是何意耶？」王憤，欲殺之，左右諫止，乃許歸。

前此，中國之人苦秦亂，東來者衆，多處馬韓東，與辰韓雜居，至是寢盛，故馬韓忌之，有責焉。瓠公者，未詳其族姓，本倭人，初以瓠繫腰度海而來，故稱瓠公。

三十九年，馬韓王薨。或說上曰：「西韓王前辱我使，今當其喪征之，其國不足平也。」上曰：「幸人之災，不仁也。」不從，乃遣使弔慰。

四十年，百濟始祖溫祚立。

四十三年春二月乙酉晦，日有食之。

五十三年，東沃沮使者來，獻良馬二十四，^三曰：「寡君聞南韓有聖人出，^四故遣臣來享。」

五十四年春二月己酉，星孛于河鼓。

五十六年春正月辛丑朔，日有食之。